

MAYUKWAYUKWA REFUGEE CAMP

UN CENTRO DE DESARROLLO SOSTENIBLE EN ZAMBIA

10.000€ + CONSTRUCCIÓN



un concurso de



en apoyo a





MAYUKWAYUKWA

UN CENTRO DE DESARROLLO SOSTENIBLE EN ZAMBIA

introducción	3
campo de refugiados Mayukwayukwa	4
la NGO: PROVS A.C.	5
el reto	6
la parcela	6
el programa	8
materiales y técnicas de construcción	9
flexibilidad	11
viaje de voluntariado	11
detalles del concurso	12

un concurso de



en apoyo a





INTRODUCCIÓN

Zambia lleva acogiendo refugiados angoleños desde 1966, cuando la revolución angoleña contra los portugueses se extendió al este del país y obligó a la gente a huir en busca de seguridad a la vecina Zambia. A finales de ese año había casi 4.000 refugiados angoleños en las provincias occidentales y noroccidentales de Zambia y el gobierno zambiano respondió estableciendo un asentamiento en cada provincia: Mayukwayukwa en la provincia occidental y Lwatembo en la noroccidental.

Ambos fueron diseñados como asentamientos agrícolas en los que se asignaron parcelas a los refugiados y se esperaba que fueran autosuficientes. Lwatembo resultó ser inadecuado y se cerró. **Mayukwayukwa sigue siendo el asentamiento de refugiados más antiguo de África.**

Casi 60 años después, Zambia sigue recibiendo refugiados de una larga lista de países, con predominio de congoleños, burundeses y somalíes. En total hay unos 105.000 refugiados en campos y asentamientos en Zambia, de los cuales 65.000 son congoleños y 20.000 angoleños.

Desde la creación de esos campos, varias ONG han trabajado activamente en la creación de programas de

desarrollo comunitario entre los refugiados, en respuesta a sus peticiones. Operan junto con ACNUR y el Gobierno de Zambia asegurando su dignidad, su valor y su posibilidad de mejorar.

Este concurso de arquitectura, en colaboración con la ONG PROVS A.C., buscará diseños para construir un nuevo Centro de Desarrollo Sostenible en Mayukwayukwa, centrándose en el uso de materiales locales y sostenibles y de técnicas de construcción fáciles de realizar que puedan ser replicadas por los refugiados al construir sus propias casas. Buscamos un edificio que pueda convertirse en una referencia para toda la comunidad.



CAMPO DE REFUGIADOS MAYUKWAYUKWA

El asentamiento de refugiados de Mayukwayukwa **se estableció en 1966** y está situado en la provincia occidental de Zambia, a unos 75 km del distrito de Kaoma. En diciembre de 2021, el asentamiento de Mayukwayukwa tenía una población de **21.183 refugiados y ex refugiados** de Angola, la República Democrática del Congo, Ruanda, Burundi y Somalia, muchos de los cuales

nacieron allí y han vivido en Mayukwayukwa toda su vida.

La población puede dividirse entre antiguos refugiados, en su mayoría angoleños que decidieron quedarse en el asentamiento incluso después de que la guerra civil en su país terminara en 2002, y refugiados recién llegados que provienen predominantemente de la República Democrática del Congo y Burundi.

El primer grupo vive en el casco antiguo, un grupo de 10 aldeas cercanas al centro administrativo del asentamiento situado cerca de su entrada. Como es de esperar, **estas antiguas aldeas están muy asentadas, con el estilo de casas de adobe y árboles frutales maduros**

que suelen encontrarse en cualquier aldea de Zambia. Los refugiados recién llegados están ubicados en varias extensiones donde se les dan parcelas individuales para construir casas basadas en un sistema de cuadrícula. **Una de estas extensiones, a unos 10 km del centro administrativo, se llama Shibanga, y es donde se construirá el nuevo Centro de Desarrollo Sostenible.**

Como asentamiento de refugiados, **la economía de Mayukwayukwa se basa en la producción agrícola** y, para ello, cada familia recibe 2,5 hectáreas de tierra para su cultivo, que se destina principalmente a la producción de maíz, yuca, cacahuets y judías.



LA NGO: PROVS A.C.

Hay varias partes implicadas en el funcionamiento de un asentamiento de refugiados: en el centro están los refugiados y las comunidades de acogida que participan en la vida diaria y la gestión de los recursos. Y en el otro lado están las instituciones gubernamentales, las organizaciones de refugiados y las ONGs.

Cada vez más, las ONG están asumiendo tareas que antes eran competencia del gobierno de acogida. La

cercanía de las ONG a los refugiados y a la población local, junto con su énfasis en la autoayuda y la independencia de las instituciones gubernamentales, las sitúan en una buena posición para integrar sus actividades con las necesidades básicas de la población.

Y esta cercanía tanto con los refugiados como con los anfitriones locales es uno de los pilares más importantes de **PROVS**, una ONG mexicana fundada en 2008 que está convencida en cambiar el modelo de ayuda humanitaria. Quieren pasar a un modelo más sostenible en el que no sólo asistan sino que proporcionen herramientas y capacidades para que los **propios beneficiarios sean los promotores del desarrollo económico y social de sus comunidades**.

Su misión es poner en marcha tecnologías y prácticas sencillas, innovadoras y sostenibles para mejorar el nivel de vida de las personas vulnerables generando oportunidades de vivienda y desarrollo comunitario integral.

En Mayukwayukwa se encargan del Programa de Cooperación Internacional (ICP), un proyecto en colaboración con ACNUR, el PNUD y el Gobierno de Zambia que organiza **viajes de voluntarios al campo de refugiados para llevar a cabo proyectos específicos** en áreas como la salud, la educación, la ingeniería o las infraestructuras. Su objetivo final es promover el desarrollo integral de los refugiados para que puedan mejorar sus condiciones de vida.



Coordenadas:
click para abrir mapa
24.182414 ,
-14.624926

EL RETO

El nuevo Centro de Desarrollo Sostenible de Mayukwayukwa se construirá en **Shibanga**, una extensión del asentamiento original situada a 10 km al sur del mismo. Estas extensiones forman parte de un plan de reasentamiento que pretende reducir la densidad de población en el campo de refugiados original dando a las familias parcelas más grandes y mejores. Los colonos pueden construir nuevas viviendas en parcelas más adecuadas para las actividades agrícolas, de cultivo de hortalizas y de piscicultura.

Por supuesto, la creación de nuevos barrios con menor densidad de población supone nuevos retos en cuanto al suministro de agua y electricidad, así como la dotación de infraestructuras clave como escuelas u hospitales.

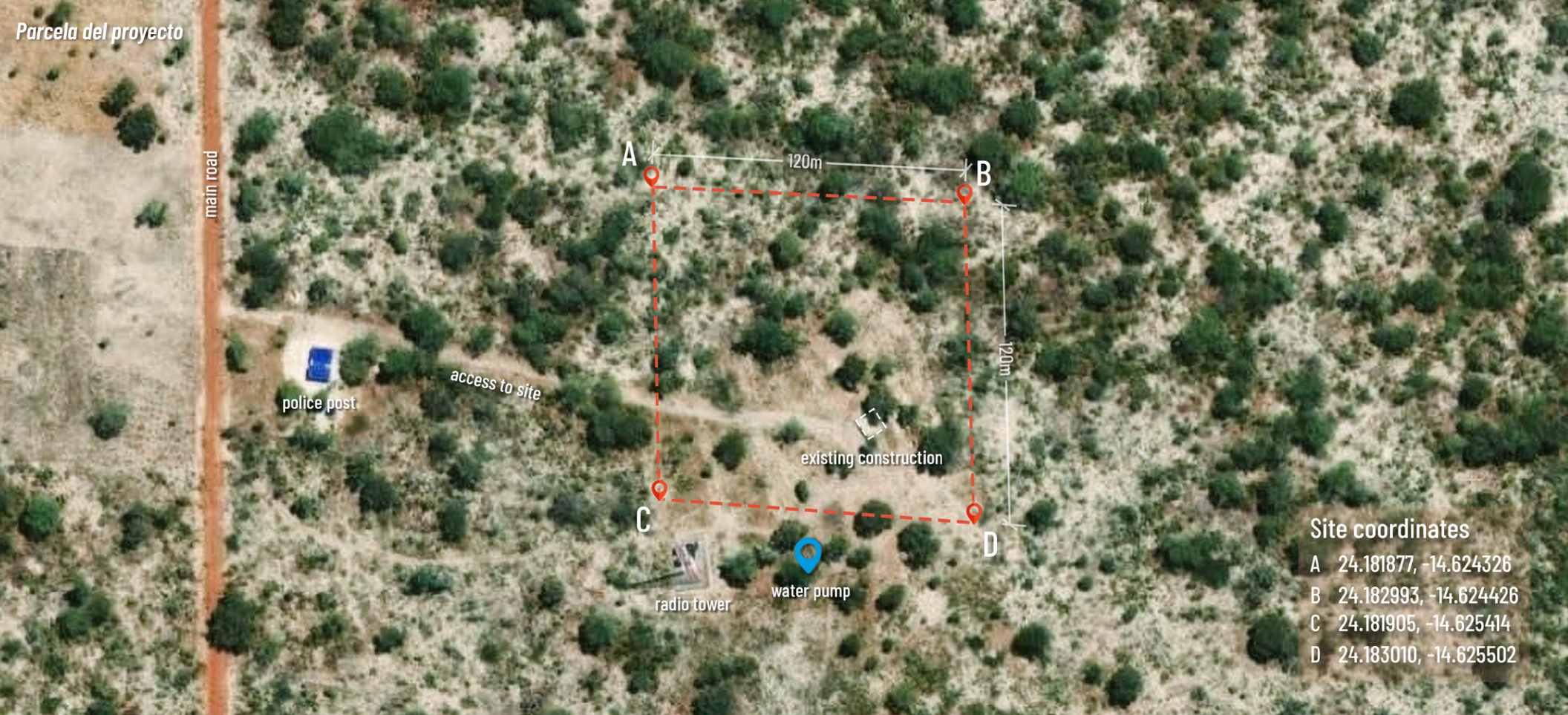
En este contexto es donde el nuevo Centro de Desarrollo Sostenible tendrá un papel crucial. Las familias recién llegadas podrán asistir a cursos y talleres. Aprenderán métodos constructivos para construir sus propias casas y nuestro objetivo es que el propio Centro pueda servir de ejemplo para enseñarles estas técnicas.

1. LA PARCELA

El Centro se situará justo en medio de la extensión del reasentamiento de refugiados, en una zona reservada a los servicios que utilizará toda la comunidad. **La parcela asignada para este proyecto tiene una dimensión de 120 m x 120 m.**

Dado que estas extensiones están aún en desarrollo, el acceso al terreno se realiza a través de caminos de tierra. La carretera principal más cercana es la que viene de Norte a Sur, a unos 200 metros de la parcela del proyecto.

Podemos encontrar una **torre de radio y una bomba manual (pozo)** para el suministro de agua justo al lado de



la parcela. Como Mayukwayukwa es muy grande, hay más de 100 bombas manuales situadas a su alrededor. Cada una de ellas suministra agua en un radio de 400 a 600 metros.

Una de las principales características del solar es que **ya podemos encontrar en él un edificio en construcción**. Se trata de **un espacio de 10x10m** que PROVS comenzó a construir allá por 2018 y 2019. Construyeron los cimientos e incluso levantaron los muros. Utilizaron bloques de hormigón fabricados in situ como material principal. Lamentablemente, el COVID paralizó la construcción hasta hoy. Esperan terminarla una vez que comience la construcción del Centro de Desarrollo Sostenible y

su objetivo es integrar este espacio de 10x10m en el programa del centro. El interior del edificio está dividido en tres cubículos que se utilizarán como baños y un gran espacio polivalente. Como los cimientos y las paredes ya están construidos, lo que queda por hacer es el tejado, la instalación de ventanas/puertas y los acabados.

El terreno es completamente llano, lo que facilitará mucho la construcción.

La deforestación es un problema creciente en las regiones tropicales, y Zambia no es una excepción. La estrategia de urbanización de baja densidad de Mayukwayukwa ha tenido un gran impacto en el bosque natural de la zona.

Cuando las familias reciben parcelas para cultivar sus alimentos, los árboles se talan inmediatamente. Esto es inevitable en algunos casos, pero debería evitarse siempre que sea posible. Además, deberían llevarse a cabo políticas de extensión forestal. La ONG PROVS no ha dejado de trabajar contra la deforestación y la tala ilegal, y les gustaría que **en este proyecto se pudieran conservar la mayoría de los árboles más grandes de la parcela**. De este modo, pueden mostrar a la población local que no es necesario cortar todos los árboles de una parcela cuando se construye algo. La especie arbórea más común en la parcela es el *Pterocarpus angolensis*, un árbol originario del sur de África que suele alcanzar entre 16 y 19 metros de altura.



Calle principal de Shibanga



Pterocarpus angolensis en la parcela



Edificio existente en construcción

2. PROGRAMA

El nuevo Centro de Desarrollo Sostenible tendrá tres funciones principales:

- **Acoger a los voluntarios, al personal y a los miembros de la ONG** que viajan a Mayukwayukwa para realizar actividades de desarrollo y apoyo, así como para realizar investigaciones.
- **Organizar talleres y cursos** para enseñar los diferentes tipos de actividades económicas que los habitantes pueden realizar para mejorar su calidad de vida, así como para mostrar cómo añadir valor a las actividades ya realizadas.
- **Apoyar a las autoridades locales** en la

implementación de programas y actividades para el desarrollo personal, social, económico y tecnológico.

Para alcanzar estos objetivos, la ONG propone el siguiente programa para el nuevo edificio:

- **Habitaciones para voluntarios:** seis (6) habitaciones para voluntarios con una capacidad mínima de 6 voluntarios por habitación. Cada voluntario tendrá una cama individual. El tamaño recomendado para cada dormitorio es de 30 m².
- **Aulas/multiusos:** el centro necesitará tres (3) aulas nuevas donde se impartirán talleres y cursos. Necesitan flexibilidad de uso y una capacidad de

aproximadamente 25 personas cada una. Aunque el tamaño del espacio está abierto a cada participante, recomendamos mantenerlos por debajo de los 40 m². Además de estas 3 nuevas aulas, también habrá que integrar en el proyecto el espacio polivalente de 10 x 10 m que está en construcción.

- **Oficina/sala de reuniones:** un espacio pequeño, de no más de 10 m² para el personal del Centro.
- **Cocina y comedor:** el centro dispondrá de una zona de porche cubierto para la cocina y el comedor. Será cubierto pero abierto (paredes bajas o sin paredes). Se utilizarán cocinas de leña y será un espacio en el que se impartirán talleres y cursos de cocina. Se recomienda un tamaño de 50 m².



- **Baños:** ya podemos encontrar 3 cubículos para baños en el edificio en construcción. El centro tendrá otros 3 cubículos nuevos en un lugar diferente. Los baños en construcción se utilizarán para un género y los nuevos para el otro.
- **Almacén:** una pequeña habitación (no más de 6 m²) para almacenar materiales y suministros.
- **Huerto y granja:** el nuevo Centro de Desarrollo Sostenible ofrecerá cursos de varios temas, entre ellos de agricultura y ganadería. Por ello, sería muy útil contar con una zona de huertos así como una pequeña granja donde los refugiados puedan no sólo aprender sino también utilizar el dinero generado por estas actividades para mantener el centro.

- **Espacios exteriores:** la parcela donde se construirá el centro es bastante grande (14.400 m²). Esto significa que habrá muchos espacios exteriores. Algunos de ellos se utilizarán como huertos, pero la mayor parte serán zonas naturales abiertas que la ONG quiere conservar. Parte de las actividades se desarrollarán en el exterior, por lo que será importante contar con la sombra natural de los árboles.

Los tamaños de las áreas descritas en el programa son aproximados. Pueden variar ligeramente en función de cada proyecto. A pesar de ello, no recomendamos aumentarlos demasiado. Recuerda que quién lo va a construir es una ONG y el presupuesto es muy limitado.

3. MATERIALES Y TÉCNICAS DE CONSTRUCCIÓN

Uno de los aspectos más importantes de este proyecto es que **la construcción será realizada en su mayor parte por voluntarios**. Habrá trabajadores profesionales en la obra que dirijan la construcción, pero el objetivo es que se convierta en una **construcción participativa**. Esto significa que todo el mundo será bienvenido a participar y, lo que es más importante, a aprender de las técnicas utilizadas para aplicarlas en sus propias casas. Es muy importante tener en cuenta esto en el diseño del proyecto, porque significa que debemos utilizar



*Puesto de policía junto a la parcela
construido con bloques de hormigón*



*Típica casa de adobe con techo de paja
en Mayukwaykwa*



*Típica casa de adobe con techo metálico
en Mayukwaykwa*

técnicas de construcción fáciles de construir. El método propuesto debe ser fácilmente comprensible tanto para los voluntarios como para los refugiados que lo utilizarán en sus futuras casas.

Queremos **evitar estructuras complejas** que requieran mano de obra especializada o equipos pesados.

La ONG PROVS está muy centrada en la arquitectura sostenible, y este proyecto no será una excepción. Para la construcción, se utilizarán **materiales disponibles localmente, como arcilla (adobe), madera, piedras, acero, hormigón o paja.** El bambú puede utilizarse para los paneles de las paredes o para las esteras tejidas, pero no estructuralmente.

Los **cimientos** se hacen normalmente con hormigón,

piedras o sacos rellenos de cemento y tierra. Las paredes pueden ser de adobe (más económicas) o de bloques de hormigón (más resistentes). Para la **estructura del techo** se puede utilizar madera o acero, aunque el acero es más caro. Por último, podemos encontrar dos tipos de **techos**: los de paja (muy comunes en las casas) o los de chapa.

Los participantes son libres de utilizar sistemas de construcción innovadores y aportar nuevas ideas, pero siempre teniendo en cuenta que un equipo local de constructores tendrá que entender y aplicar fácilmente esos sistemas. Del mismo modo, se pueden proponer nuevos materiales siempre que sean fáciles de encontrar en la zona y asequibles para una ONG.

Dado que Shibanga todavía no tiene electricidad, habrá que

tener en cuenta los **paneles solares** en sus propuestas. La provisión de agua debe estar cubierta por un **tanque de agua** de 10.000 litros o tanques más pequeños que en conjunto tengan una capacidad similar. Aunque ya hay un pozo de agua cerca, para tiempos de sequía es interesante explorar **sistemas de recogida de agua de lluvia.**

Recuerda que las **estrategias de arquitectura pasiva** pueden ayudar mucho en términos de eficiencia energética. Será importante contar con un número suficiente de ventanas para aprovechar la luz del día o proporcionar una buena ventilación.

Cualquier otra idea que añada valor al edificio en términos de sostenibilidad será valorada positivamente.



4. FLEXIBILIDAD

Uno de los principales retos de las ONG es conseguir los fondos necesarios para construir sus proyectos. Un diseño modular que pueda construirse por fases puede ayudarles mucho a conseguir ese objetivo.

A la hora de diseñar el proyecto, hay que asegurarse que la construcción pueda ser divisible en 3 o 4 fases diferentes.

Del mismo modo, se buscarán **espacios flexibles que puedan tener varias funciones**. Dado que el Centro se construirá en fases, tal vez un aula tenga que servir de sala de reuniones o de comedor hasta que esos espacios estén realmente contruidos.

5. VIAJE DE VOLUNTARIADO

PROVS organiza viajes de voluntariado a los lugares donde normalmente trabajan. Los voluntarios pueden ayudar en las construcciones, participar en talleres e involucrarse en programas con la población local.

La construcción del nuevo Centro de Desarrollo Sostenible será llevada a cabo por voluntarios locales del asentamiento de refugiados y por voluntarios internacionales que se desplazarán al lugar en un viaje organizado por la ONG.

El próximo viaje tendrá lugar en 2023. Aunque las fechas exactas y los detalles aún no están fijados, lo más probable

es que sea alrededor de junio/julio. Los voluntarios podrán viajar a Mayukwayukwa y alojarse en el campamento mientras participan en la construcción del nuevo Centro.

Todo el mundo es bienvenido a unirse a esta experiencia de voluntariado. Una vez que la ONG establezca todos los detalles, se publicará toda la información incluyendo el programa y cómo inscribirse. Enviaremos la información a todos los participantes del concurso.

PREMIOS

Los premios suman 10.000€ + CONSTRUCCIÓN, repartidos de la siguiente manera:

1er PREMIO

6.000 € + CONSTRUCCIÓN

+ libro oficial + exhibiciones y artículos + certificado

2º PREMIO

2.000 €

+ libro oficial + exhibiciones y artículos + certificado

3er PREMIO

1.000 €

+ libro oficial + exhibiciones y artículos + certificado

MENCIÓN DE HONOR ESPECIAL

500 €

+ libro oficial + exhibiciones y artículos + certificado

MENCIÓN DE HONOR ESPECIAL

500 €

+ libro oficial + exhibiciones y artículos + certificado

+10 MENCIONES DE HONOR

+ libro oficial + exhibiciones y artículos + certificado

Además, los proyectos ganadores o finalistas serán publicados en revistas, blogs o webs de arquitectura, así como en las redes sociales y página web de Archstorming. Se enviará un certificado de participación a todos los concursantes.

CALENDARIO

OCT. 26, 2022 EMPIEZA EL REGISTRO TEMPRANO

NOV. 23, 2022 CIERRA EL REGISTRO TEMPRANO

NOV. 24, 2022 EMPIEZA EL REGISTRO NORMAL

DIC. 21, 2022 CIERRA EL REGISTRO NORMAL

DIC. 22, 2022 EMPIEZA EL REGISTRO AVANZADO

ENE. 18, 2023 CIERRA EL REGISTRO AVANZADO

ENE. 19, 2023 EMPIEZA EL REGISTRO TARDÍO

FEBRERO 15, 2023 FECHA DE PRESENTACIÓN

FEB 16 - MAR 14, 2023 DECISIÓN DEL JURADO

MARZO 15, 2023 ANUNCIO DE GANADORES

*No se aceptarán entregas después de la siguiente hora, incluyendo el día límite de presentación: 23:59:59 hora de Los Ángeles (UCT / GMT-8) o CDT.

ELEGIBILIDAD

Podrá participar en *MAYUKWAYUKWA: Un Centro de Desarrollo Sostenible en Zambia* cualquier estudiante de arquitectura o arquitecto sin importar su nacionalidad.

Asimismo, también podrán participar personas de otras disciplinas como ingenieros, sociólogos, fotógrafos, etc. sin que sea necesaria la presencia de un arquitecto en el equipo.

Los equipos podrán estar formados por un máximo de cuatro (4) miembros y un mínimo de uno (1).

Todos los miembros del equipo deberán ser mayores de edad (18 años o más).

El precio de registro es por equipo, independientemente del número de miembros.

En el caso de que un equipo o concursante quiera participar con más de una propuesta, será necesario que se registre dos veces (o tantas como propuestas quiera entregar), pagando el precio correspondiente a cada registro.

Bajo ninguna circunstancia los miembros del jurado, de la organización o personas con relación directa al jurado podrán participar en esta competición.

CONTENIDO A ENTREGAR

Los participantes deberán presentar **dos (2) paneles formato A1 (594x841 mm o 23.4x33.1 pulgadas)** orientados en vertical o horizontal con el número de registro en la esquina inferior derecha.

El contenido del panel es libre, mientras se exprese con claridad la idea que los participantes quieran transmitir. De todas formas, es importante detallar la propuesta con los materiales y sistemas constructivos ideados.

Los paneles deben entregarse en formato JPEG o JPG y el nombre del archivo debe ser el número de registro proporcionado por el equipo de Archstorming (por ejemplo, 432465423-1.jpg y 432465423-2.jpg para las dos láminas).

Adicionalmente, se deberá entregar **una (1) descripción del proyecto** que no supere las 400 palabras. La descripción se deberá entregar en formato PDF y su nombre deberá ser únicamente el número de registro del participante (ej. 460418125.pdf).

La entrega de los materiales se deberá efectuar en el apartado Submit, en la página web de Archstorming.

<http://www.archstorming.com/submit.html>

PROCESO DE EVALUACIÓN

El jurado evaluará los proyectos basándose en el cumplimiento de los objetivos establecidos en las páginas 6, 7, 8, 9, 10 y 11 de este briefing. Especialmente, será evaluado si el proyecto cumple con los requerimientos de programa, método de construcción, materiales y sostenibilidad. También, si el proyecto considera el clima de la región, y si se puede construir en fases.

El jurado tiene total libertad para añadir otros criterios que consideren importantes para la creación del centro.

Se elegirán un total de 50 propuestas que pasarán a la ronda final. De los 50 finalistas, el jurado elegirá el ganador, el segundo y tercer puesto, las 2 menciones de honor especiales y las 10 menciones de honor. Dichas elecciones se basarán en el cumplimiento de los objetivos y el criterio de evaluación.

FAQ

Se podrán consultar las preguntas más comunes en el apartado correspondiente dentro de la web de Archstorming:

<http://www.archstorming.com/faq.html>

Asimismo, durante los meses de duración del concurso, todas las preguntas que se manden por correo electrónico serán respondidas de manera individual y subidas al apartado de la web anteriormente mencionado.

REGISTRO

Para registrarse, habrá que rellenar el formulario correspondiente en nuestra página web:

<http://www.archstorming.com/register.html>

Una vez completado, será redirigido a la página de pago. Rellene los detalles y complete el pago para finalizar el registro.

Se podrán utilizar tarjetas de crédito o débito Visa, Mastercard, Discover y American Express. El equipo de Archstorming no tendrá acceso a los detalles de las tarjetas de crédito. Por favor, proporcione la información de la tarjeta tal y como aparece en ella. Asimismo, se aceptan pagos mediante la plataforma Paypal.

La inscripción dependerá de la fecha de registro, y evolucionará de la siguiente manera:

REGISTRO TEMPRANO: 60€ + IVA

REGISTRO NORMAL: 80€ + IVA

REGISTRO AVANZADO: 100€ + IVA

REGISTRO TARDÍO: 120€ + IVA

IVA: 21%

El registro se deberá llevar a cabo en la página web oficial de Archstorming. Para que el registro se produzca de forma exitosa el equipo deberá pagar la tasa correspondiente al periodo de inscripción. Una vez se haya completado el proceso de registro

y pago no habrá devoluciones.

Inmediatamente después de completar el pago, el equipo de Archstorming enviará un email de confirmación que incluirá material como planos o imágenes, así como el número de registro. Este número se debe colocar en un lugar visible de la lámina que el concursante entregue, preferiblemente en la esquina inferior derecha. En el momento del envío de la lámina, el número de registro también se requerirá para identificar el equipo.

NOTAS

Todos los proyectos que ganen un premio económico pasarán a ser propiedad de Archstorming, y por lo tanto Archstorming se reserva todos los derechos del material desde ese momento. Archstorming podrá utilizar cualquier proyecto presentado en el concurso para exhibiciones o publicaciones, tanto online como impresas.

Archstorming se compromete a identificar a los autores de la propuesta al realizar publicaciones sobre ellas.

Archstorming se reserva el derecho de alterar las propuestas y texto de los participantes con el objetivo de adaptarlas mejor a cualquier formato de publicación tanto online como en papel, sin modificar la esencia de la propuesta en sí.

El participante es responsable de utilizar imágenes

libres de derechos de autor. Archstorming no se hace responsable del uso de imágenes protegidas por parte de los participantes.

Archstorming se reserva el derecho de realizar cualquier cambio en las normas de la competición (fechas, requerimientos, etc.). Es obligación de los participantes entrar de manera regular a la web de Archstorming para comprobar si se ha realizado algún cambio en los Términos y Condiciones de la competición.

PROVS A.C. está al cargo de la construcción del centro. Archstorming colabora con el proyecto, pero no es responsable de la construcción del edificio. Si, por cualquier motivo, la ONG a cargo del proyecto finalmente decide no construirlo, Archstorming no será responsable del hecho.

La rotura de las normas y términos definidos en este briefing o en los Términos y Condiciones de la página web de Archstorming resultará en la descalificación inmediata del equipo sin ninguna devolución de los pagos efectuados.

Archstorming se reserva el derecho de cancelar el presente concurso en el caso de no llegar a un número mínimo de participantes, definido en los Términos y Condiciones. En ese caso Archstorming se compromete a devolver el importe íntegro de inscripción a los participantes que lo hubieran hecho.

<http://www.archstorming.com/terms.html>